

---

# ALKATEAREN AGURRA

---

Aldizkari hau erreferente sendo bihurtu da Hernaniko errealitate konplexu, anitz eta, horrenbestez, aberatsa hurbiletik ezagutu nahi duten guztientzat.

Presak, lanak eta bestelako zereginak itotzen gaituzten eta aisialdirako hain tarte gutxi uzten diguten une hauetan, nabarmentzekoa da gaur egun horren preziatua dugun zerbait, denbora alegia, Hernaniri buruzko eta atzoko eta gaurko gure herrikideei buruzko hainbat eta hainbat gaitan murgildu eta gero aldizkari honen bidez eskaintzen dizkigutenen lana.

Gauza berri ugari ikasteko atak zabaltzen dizkigute, batzuetan hurbileko gauzak -nahiz eta guretzat konturatu gabe pasa-, besteetan gure iraganari edota aurrekoei buruzko istorioak. Denak, historikoak zein gaur-gaurkoak, gure izaeraren eta herri gisa dugun identitatearen arrazoiak ezagutzen laguntzen gaituzte.

Beraz, eskerrak eman nahi dizkiet dagoeneko 13. Urtekaria dugun HERNANI 2005 honetan parte hartu dutenei eta, bestalde, hernaniar guztiei animatu artikulu hauetara hurbil daitezen, ziur bainago aberastu egingo direla.

---

# SALUDO DEL ALCALDE

---

Esta publicación se ha consolidado ya como un referente esencial para todos aquellos que quieran conocer más de cerca la realidad, compleja y variada y, por tanto, rica de Hernani.

En unos momentos en que las prisas y las ocupaciones laborales y de otro cualquier tipo nos ahogan y nos dejan escaso tiempo libre, es de elogiar la disposición de quienes dedican algo muy valioso hoy día, su tiempo, en bucear en los más variados temas referidos a Hernani y a nuestros vecinos de ayer y de hoy, para luego presentarlos en esta publicación.

Nos abren las puertas a nuevos conocimientos, a veces próximos -aunque, sin embargo, nos hayan pasado desapercibidos- otras, son historias sobre nuestro pasado y/o antepasados. Todos ellos, históricos y/o actuales, nos ayudan a comprender el porqué de nuestro carácter, de nuestra identidad como pueblo.

Agradecer, por tanto, a quienes colaboran en este ya, XIII Anuario HERNANI 2005 y animar, por otra parte, a todos los hernaniarras a acercarse a estos artículos en la seguridad de que les enriquecerán.

